



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 18 октября 2002 года, N 216 (3038) • Пятница

Актуальное интервью

"ДОРОГАЯ" МОЯ КВАРТИРА

Тратя треть своей зарплаты, а в отдельных случаях и гораздо большую ее часть на оплату за коммунальные услуги и эксплуатационные расходы, каждый из нас вправе потребовать от соответствующих структур и организаций своевременного проведения текущего и капитального ремонта многоэтажных жилых домов, бесперебойной подачи в квартиры газа, воды, тепла, электроэнергии.

В целях устранения ряда имеющихся недостатков в этой сфере, поддержания жилищного фонда в технически исправном состоянии, повышения качества обслуживания жильцов, учета и рационального использования природных ресурсов, снижения тарифов в республике и было начато проведение реформ в жилищно-коммунальном хозяйстве.

Важным шагом на пути к намеченной цели стала ликвидация фактически изживших себя КЭУ, ЖЭКов, АП и создание новых, более приемлемых в условиях рыночной экономики негосударственных общественных организаций в виде ТСЖ (товарищества собственников жилья). Однако судя по многочисленным жалобам и обращениям граждан в средства массовой информации местные органы власти и другие организации "воз" проблем на первоначальном и последующем этапе проводимых преобразований с места пока не улетает. Во многих многоэтажках столицы и других городов республика, к примеру, крыша как протекала, так и протекает, как были незаделанные окна подъездов, так и остаются... Спрашивается, почему такое происходит? Почему созданные по всей стране товарищества собственников жилья не всегда справляются с поставленными перед ними задачами? Об этом беседа нашего корреспондента с председателем ФОЗПУ (Федерация обществ защиты прав потребителей Узбекистана) З. САЙДАМИНОВОЙ.

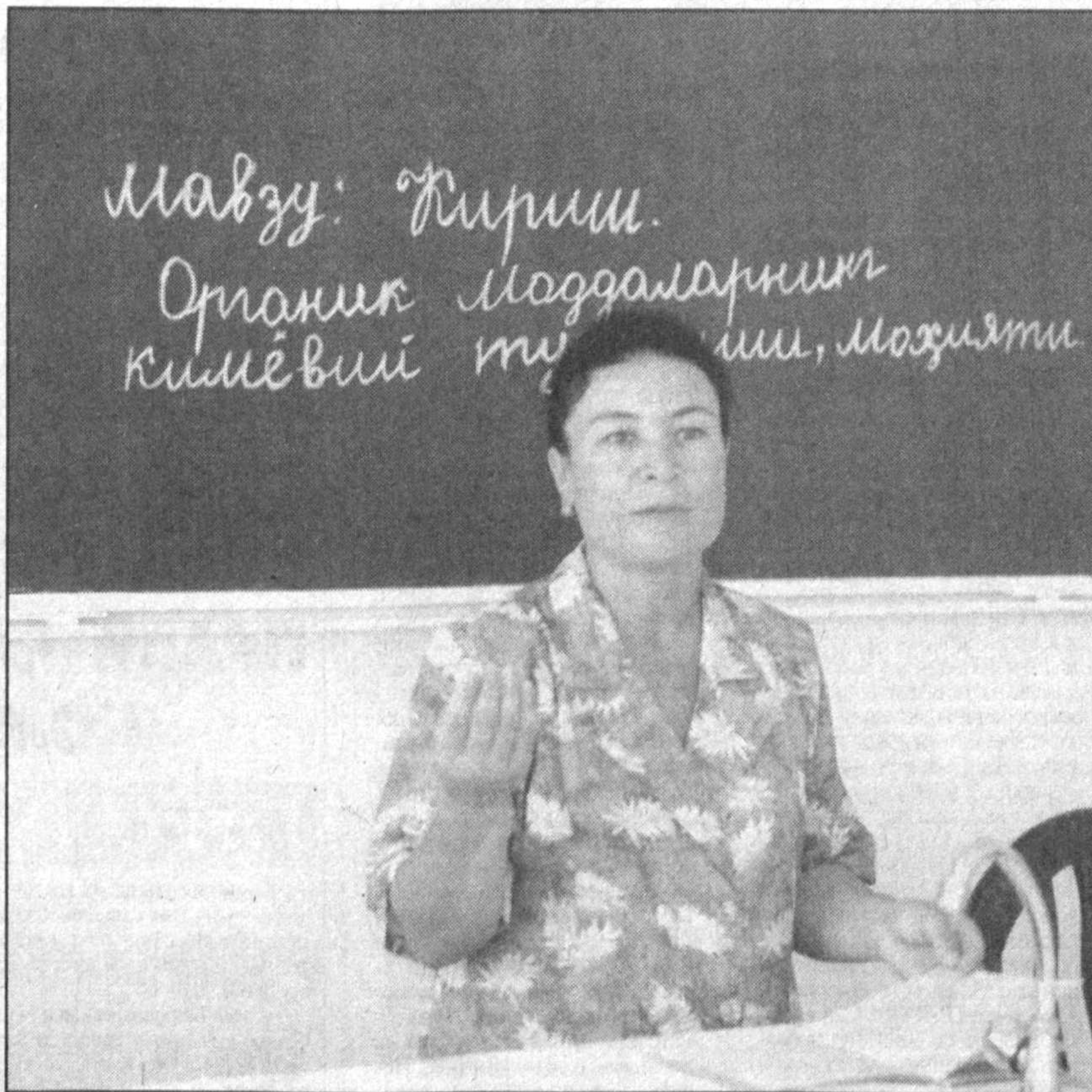
— Основная причина неспособности многих ТСЖ, как показал мониторинг, проведенный специалистами нашей Федерации, — говорит Зухра Агзамовна, — кроется в полном отсутствии взаимопонимания между руководителями товариществ и собственниками жилья и катастрофической нехватке финансовых средств на проведение ремонтных работ и оказание услуг населению.

— Простите, что-то не совсем понятно. Ведь большинство собственников жилья исправно платит за эксплуатационные расходы, разве этих денег недостаточно для, к примеру, приведения в надлежащий вид подъезда дома или покрытия крыши рубероидом?

— В этом-то и кроется основная суть проблемы, и здесь уместно вспомнить, как со-

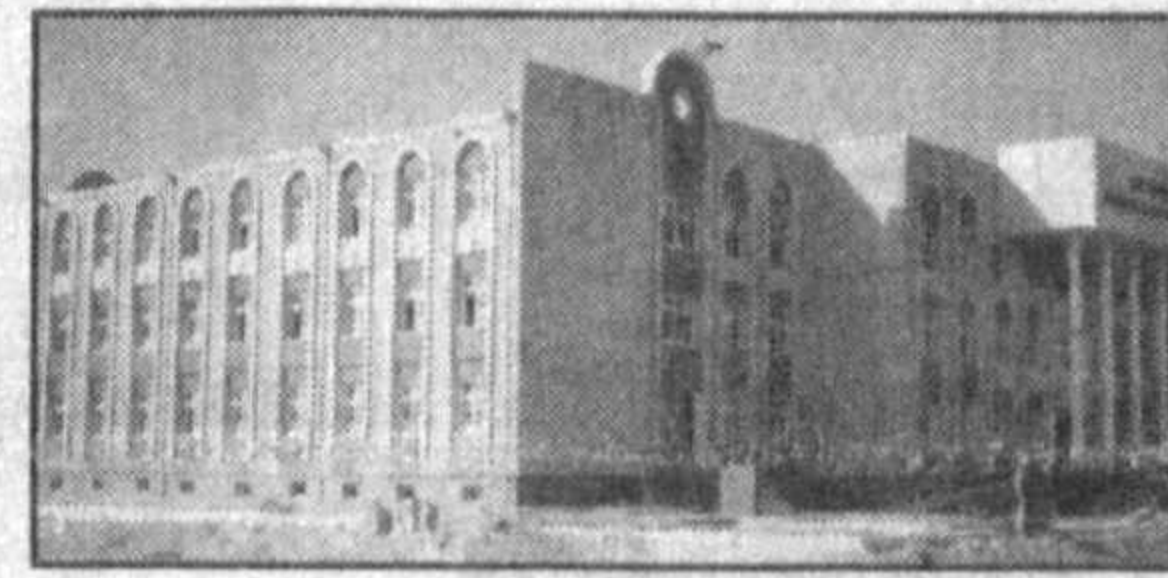
здавались товарищества. Я с полной ответственностью могу вас заверить, что происходило это с большими правонарушителями. Насильственным образом руководители абсолютно всех созданных ТСЖ подписали договоры об уступке-требовании долга, взыскав на себя многомиллионные задолженности прежних коммунально-эксплуатационных управлений и входящих в их состав структур. Причем даже не поинтересовавшись, откуда возникли такие долги. Таким образом, какие бы деньги ни поступали сегодня на счет некоторых ТСЖ, все они в безнадежном порядке идут на погашение ранее существовавших долгов коммунальщикам.

(Окончание на 2-й стр.)



И знания, и специальность

О таком роскошном учебном заведении мечтали не только местная молодежь и их учителя, но и все жители Караулбазарского — самого окраинного — района Бухарской области. Здание промышленно-транспортного колледжа было построено и сдано в эксплуатацию в рекордно короткие сроки. С нового учебного года в его стенах начали обучение 450 ребят. В комплексе колледжа входит, помимо столовой, спортивного комплекса, общежития на 100 мест — для ребят, живущих в отдаленных населенных пунктах.



НА СНИМКАХ: урок химии ведет преподаватель Барно Эгамова; общий вид промышленно-транспортного колледжа в Караулбазарском районе. Фото Тахиржона ХАМРОКУЛОВА.

ЗАСЕДАНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ

Состоялось расширенное заседание Правительственной комиссии по вопросам банкротства и санации предприятий с участием руководителей министерств, ведомств, хозяйственных объединений, предприятий, территориальных управлений Комитета по делам об экономической несостоятельности предприятий.

Вел заседание заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель комиссии Р.Азиев.

На заседании рассмотрены зад-

чи, стоящие перед органами государственного и территориального управления, руководителями предприятий, министерств, ведомств, хозяйственных объединений по выполнению постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 8 октября 2002 года «О дополнительных мерах по ликвидации и реструктуризации экономически несостоятельных предприятий».

В ходе состоявшегося обсуждения определены конкретные меры, направленные на решение задачи, поставленной Президен-

том Республики Узбекистан Исламом Каримовым по ускорению процесса ликвидации несостоятельных предприятий с государственной долей собственности, образованию на их базе за счет реализации иностранным и местным частным инвесторам экономически устойчивых хозяйствующих субъектов, пользующихся спросом на внутреннем и внешнем рынках.

(Окончание на 2-й стр.)

ОБ ОФИЦИАЛЬНОМ ВИЗИТЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША В УЗБЕКИСТАН

20—23 октября 2002 г. по приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова Президент Республики Польша Александр Квасьневский посетил с официальным визитом Узбекистан.

В ходе визита планируется обсуждение состояния и перспектив развития двусторонних отношений, международных проблем, представляющих взаимный интерес, а также подписание ряда важных соглашений.

Узбекистан — Польша:

Грани широкого взаимодействия

По традиции считается, что белого орла, чей образ и стал впоследствии гербом польского государства, увидел легендарный Лех вместе со своими братьями Чехом и Русом, родоначальниками славянских народов. Там, где это случилось, Лех основал город и назвал его Гнезно, потому что орел кружил над своим гнездом.

Аслам АКБАРОВ, обозреватель ИА «Жахон».

Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова. В ходе него был подписан ряд ключевых документов и соглашений, которые по сути стали основным базисом в процессе становления и дальнейшего углубления взаимовыгодных узбекско-польских связей.

В нынешнем году Польшу с официальным визитом посетил министр иностранных дел Узбекистана А. Камиллов. Во время визита состоялся ряд встреч с руководством Польши и другими официальными лицами страны, подписан ряд документов.

(Окончание на 2-й стр.)

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ШВЕЙЦАРСКОГО ПАРЛАМЕНТА В УЗБЕКИСТАНЕ

Члены делегации во главе с председателем Совета кантонов Швейцарской Конфедерации (верхняя палата парламента) Антонио Коттэ 17 октября встретились с Председателем Олий Мажлиса Республики Узбекистан Эркином Халиповым.

Во время встречи особо отмечалось всестороннее развитие узбекско-швейцарских отношений. Заслуживает внимания и то, что для этого хорошей основой являются документы, подписанные между двумя странами и охватывающие почти все сферы двустороннего сотрудничества.

На встрече состоялся обмен мнениями по дальнейшему развитию сотрудничества двух стран по всем сферам, в частности по расширению связей между законодательными органами Узбекистана и Швейца-

рии, налаживанию обмена опытом, а также нынешнему состоянию хода выполнения двусторонних программ и в перспективе совместных проектов.

В тот же день гости встретились с заместителем Премьер-министра Республики Узбекистан, министром макроэкономики и статистики Русланом Азимовым. В ходе беседы стороны выразили свои мнения по дальнейшему развитию торгово-экономического сотрудничества между странами.

УзА.

ПАНОРАМА ДНЯ

ЗА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В столице Китайской Народной Республики — Пекине начала свою работу Вторая Ассамблея Глобального экологического фонда (ГЭФ). В конференции международных доноров, работа которой продлится до 20 октября, принимают участие и делегация Узбекистана. На Ассамблее в Пекине будут заслушаны заявления секретарей всех конвенций, включенных в финансовый механизм Глобального экологического фонда, представителей Комиссии ООН по устойчивому развитию. Также будут обсуждены направления политической, практической и финансовой деятельности организации.

СЪЕЗД НЕВРОЛОГОВ

В Ташкенте начал свою работу третий съезд неврологов Республики Узбекистан, организованный Министерством здравоохранения, Ташкентским институтом усовершенствования врачей и Ассоциацией неврологов нашей страны. Съезд неврологов Узбекистана проводится впервые после обретения нашей страной независимости. Здесь будут представлены и обсуждены основные достижения неврологической науки нашей страны за последние десять лет.

«ЖЕМЧУЖИНА НАШЕЙ ИСТОРИИ»

Так называется торжественное праздничное мероприятие, которое состоится сегодня в Государственном музее истории Темуридов Узбекистана, посвященное 6-летию создания этого своеобразного «Дома истории». В нем будут принимать участие представители научной интеллигенции, ценители истории родного края республики.

О ПОГОДЕ...

ОСАДКОВ НЕ ОБЕЩАЮТ

Сегодня по Узбекистану ожидается небольшая облачность, без осадков.

Дневная температура воздуха: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 15—20 градусов тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 12—17 тепла; по Кашкадарьинской и Сурхандарьинской областям — 24—29 тепла; по областям Ферганской долины — 17—22 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 17—22 тепла.

В столице республики небольшая облачность, без осадков. Температура воздуха ночью 5—7 градусов тепла, днем — 20—22 тепла.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

ВСЕГО ОДИН ВОПРОС

Говорят, топить еще рано

Уже дали о себе знать первое осеннее похолодание. Какие существуют нормативные положения о начале отопительного сезона?

М. Хуснинова, г. Ташкент.

Отвечает начальник планово-экономического управления Ташкентского городского территориального коммунально-эксплуатационного объединения Владимир КИМ:

— Распоряжение о начале отопительного сезона — прерогатива хокима города Ташкента. Оно осуществляется в виде специального решения, которое обусловлено соответствующим погодным фоном.

(Окончание на 2-й стр.)

Репортеры сообщают

Они прославили Родину



Ковер в Пусане отливает золотом. Этот золотой блеск одинаково манил сошедших в финальной схватке соперников — представителя Узбекистана Алексея Чеглакова и корейского атлета, за которого бил почти весь зал. Почти — потому что свободные от выступлений спортсмены, как наши, узбекские, так и из соседних республик, горячо поддерживали Алексея. И он победил, заработав пять победных баллов и не отдав противнику ни одного.

Это была вторая золотая медаль в активе спортивной делегации Узбекистана на Азиаде-2002.

(Материал читайте на 4-й стр.)

ПОД КОНТРОЛЕМ "НАРОДНОГО СЛОВА"

И снова о качестве пищевой соли

Абдуваhid ХАТАМОВ, наш соб. корр.

В двух предыдущих статьях "Как быть с 53-м элементом?" (11 мая 2002 года) и "Иодом в соли и не пахнет" (3 июля 2002 года) поднималась проблема качества пищевой соли, вскрылись недостатки в ее производстве, реализации. На публикации были получены отписка Генеральной прокуратуры Республики Узбекистан, "Узстандарт", Республиканского центра санитарнадзора, в которых говорилось о принимаемых мерах для недопущения продажи фальсифицированной продукции. Столь пристальное внимание к этому вопросу вполне объяснимо, ибо в нашем регионе, как и многих других, остро ощущается снижение йода в окружающей среде и, как следствие, в пищевых продуктах. В этих условиях население подвергнуто риску заболевания эндокринным заболеванием, которое отражается на нормальном физическом и психическом развитии подрастающего поколения. Ну а дефицит йода можно восполнить его присутствием в пищевой соли. Какова ситуация на сегодняшний день?

В ходе состоявшегося обсуждения определены конкретные меры, направленные на решение задачи, поставленной Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым по ускорению процесса ликвидации несостоятельных предприятий с государственной долей собственности, образованию на их базе за счет реализации иностранным и местным частным инвесторам экономически устойчивых хозяйствующих субъектов, пользующихся спросом на внутреннем и внешнем рынках.

(Окончание на 2-й стр.)

Продолжается подписка на "Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан" на 2003 год

На "Ведомости" вы можете подписаться в течение года. Однако сейчас — самое удобное время.

В "Ведомости" публикуются законы и постановления, принятые Олий Мажлисом Республики Узбекистан, указы Президента Республики Узбекистан, постановления Кабинета Олий Мажлиса Республики Узбекистан, а также вносимые изменения и дополнения в действующее законодательство.

Публикуемые материалы необходимы в повседневной работе руководителям министерств и ведомств, государственных организаций и общественных объединений, руководителям и специалистам предприятий и организаций всех форм собственности, экономистам, правоведам, читателям, интересующимся юридическими знаниями.

"Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан" являются официальным изданием и выпускаются ежемесячно на узбекском и русском языках в одном переделе.

Индекс издания 887.

Цена по каталогу: на 1 месяц — 1.650 сумов; на 3 месяца — 4.950 сумов; на 6 месяцев — 9.900 сумов; на 1 год — 19.800 сумов.

Для ознакомления с условиями подписки и ее оформления вы можете обратиться в любое отделение связи Республики Узбекистан.

ПЛАНЕТА. ОПЕРАТИВНО



Теракты на Филиппинах

В городе Замбоанга на Филиппинах совершены два теракта — в супермаркетах города с небольшим перерывом взорвались две бомбы. Во время взрывов погибли четыре человека. Несколько человек получили ранения, но точное их число, а также характер ранений неизвестны. Полиция обнаружила третью бомбу, которую удалось подорвать на месте. Пока никто не взял на себя ответственность за взрывы.

Столкновения на границе

Индийские вооруженные силы уничтожили на границе штата Джамму и Кашмир с Пакистаном 8 членов одной из вооруженных группировок клановых сепаратистов. По словам представителей индийских властей, пятеро и трое террористов были уничтожены индийскими войсками в двух различных стычках на границе с так называемым Азад Кашмиром (оккупированной Пакистаном частью Кашмира).

узские и американские эксперты; расследовавшие инцидент.

"Черная дыра" больше Солнца

Ученые и раньше предположили, что центрами галактик являются «черные дыры», однако только сейчас немецким ученым удалось это доказать. Найденная ими «черная дыра» в 3,7 млн раз больше, чем Солнце.

Разведка предупредила

Представители дипломатических и разведывательных служб США сообщают, что в течение двух недель до терактов на острове Бали они неоднократно предупреждали индонезийское правительство об угрозе терактов, которые, в частности, могли быть направлены против туристов из западных стран. Последнее из предупреждений было направлено за день до взрывов на Бали. Госдепартамент США также отмечает, что в прошлый четверг в адрес индонезийского правительства было направлено предупреждение о том, что террористы могут осуществить нападение на гражданские объекты.

Одобрение сената

Сенат конгресса США 93 голосами против одного одобрил военный бюджет 2003 года в размере 355,1 млрд долларов США. Нынешний бюджет на 37,5 млрд долларов США больше прошлого года.

Вывод экспертов

Имен официально признан недавний взрыв на французском танкере Limburg терактом. Подрыв танкера был произведен с небольшого катера, нагруженного взрывчаткой. К такому же выводу пришли фран-

После сессии

Проект и его восприимчивость

Говоря о роли средств массовой информации в становлении гражданского общества, сталкивающегося в своем развитии с различными проблемами, нельзя забывать о том, что и на информационном поле страны тоже пока не все однозначно и тоже существуют свои проблемы, требующие решения. В стране делается все для того, чтобы эти проблемы были решены и чтобы на практике осуществлялась информационная поддержка всех слоев общества.

Степан БАЛАКИН.

Парламент нашей страны принял ряд законодательных актов по работе СМИ и защите журналистской деятельности. Создание и деятельность СМИ в Республике Узбекистан регулируются Конституцией, законами "О средствах массовой информации", "О защите профессиональной деятельности журналиста", "О гарантиях и свободе доступа к информации". Кроме того, журналисты в своей деятельности сталкиваются с правовыми нормами законов "О рекламе", "Об авторском праве и смежных правах". Сегодня этот список готов пополнить еще одним законом — Законом "О принципах и гарантиях свободы информации", проект которого был опубликован в "Народном слове" 8 октября для всенародного обсуждения.

Библиотеки правовой информации, которая является неправительственной некоммерческой организацией и работает в Ташкенте уже около пяти лет. — Обсуждаемый закон, безусловно, носит прогрессивный характер, регламентирует области тех человеческих отношений, которые до сих пор были только частично затронуты законодательством. Проект закона декларирует беспрепятственное получение информации, однако методы реализации прав на информацию разработаны, на мой взгляд, несколько схематично или отсутствуют вовсе. Сельскохозяйственные, как и государственные, и их сотрудники отнюдь не заинтересованы предоставлять всем подряд любую информацию — у них и другие дела есть. Кроме того, чтобы получить полную информацию, необходимо располагать хотя бы ее частью. Предположим, какая-то категория людей имеет льготы, но не полагается об их существовании. И им в голову не придет запросить такую информацию. Чиновник может только частично ответить на запрос, и пользователь не получит нужной информации, так как этот чиновник и сам не владеет полной информацией, даже если это входит в его обязанности.

Используем юридические базы данных — «Право», «Норма», «Гипердок». Использование этих баз данных — большой шаг вперед по сравнению с бумажными технологиями. В них можно найти большинство документов, затрагивающих права, свободы и законные интересы граждан. Но вот документов исполнительского уровня, например, уровня хокиматов (кроме Ташкентского областного), как правило, нет. Эффективным механизмом, реализующим принципы и гарантии свободы информации, могла бы стать сеть публичных библиотек, в которых эта информация собирается, хранится и предоставляется пользователям. Наверное, каждому видна разница между библиотекарем и чиновником. Сравнение не в пользу чиновника. Библиотеки — идеальные организации для выполнения миссии осуществления свободы информации, когда они обладают современным оборудованием, используют современные информационные технологии и работают в них специалисты, владеющие современными технологиями передачи информации. Но для этого наши библиотеки надо возродить. А эта задача значительно сложнее написания закона.

Директор Центра инвестиционных и финансовых аналитиков Александр ГРИГОРЬЕВА в рамках проекта своего ННО проводит исследование финансового и банковского сектора страны. Ее, в частности, беспокоит пункт законопроекта, связанный с понятием конфиденциальной информации, охраной которой можно обосновать запрет на ее распространение. Так как принимаемый закон должен служить людям, то и определения и термины, применяемые в нем, должны быть четко определены и выражены доступным для простого человека языком. Тем более, в законе не должны присутствовать отсылочные нормы типа "согласно законодательству". Все положения должны быть четко прописаны в одном документе. Проводя параллель с аналогичным законом в США, Григорьева указывает на то, что там четко определено понятие секретной информации, связанной с личной жизнью граждан или государственных интересов.

"ДОРОГАЯ" МОЯ КВАРТИРА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— А как можно было заставить того или иного руководителя ТСЖ взять на себя такой груз проблем? — Все произошло довольно просто. Коммунальные службы, к примеру "Теплокомунэнерго", отказались заключать договоры с товариществами до тех пор, пока они не примут на себя обязательства по погашению долгов. Теперь же, когда все это произошло, товариществам выставляют платежные требования по погашению имеющейся задолженности. Чтобы голословно не выносить такое обвинение на страницы газеты, давайте откроем принятый парламент страны, Закон "О товариществах собственников жилья". В нем черным по белому сказано, что ТСЖ не являются правопреемниками жилищно-эксплуатационных организаций, которые обслуживали жилые дома по договорам или контрактам с собственниками жилья. Что дебиторская задолженность по оплате эксплуатационных расходов и коммунальных услуг государственных организаций (ЖЭУ или АП) не может быть передана ТСЖ. Но в реальности мы видим совершенно иную картину. ТСЖ не имеют возможности предъявить кому-либо претензии, поскольку имеются собственноручно подписанные договорные обязательства.

дене не получать дивиденды за то, что их деньги банк использует на кредитование и получает от этого прибыль, а наоборот, платит банку из собственного кармана. Второй момент. При разработке закона "О товариществах собственников жилья" в нем предусматривалось оказание помощи этим организациям. Сегодня, согласно этому нормативно-правовому документу, ТСЖ должны получать от "Водеканала", "Теплокомунэнерго", газовой и так далее деньги за техническое возмещение (работы по ремонту, профилактике и подготовке к зимнему периоду инженерных сетей и коммуникаций для подачи холодной и горячей воды, газа, отопления). Производиться это все должно на основе составленной калькуляции расходов и подкрепляться актом сверки. В реальности же это не всегда делается, и ТСЖ получают от коммунальщиков энную сумму финансовых средств, далеко разницу с той, что положена в действительности.

И еще один крупный финансовый недостаток — деньги льготников, воспламеняемые из госбюджета. В республике утверждено несколько категорий льготников, которые освобождены от коммунальных и эксплуатационных расходов на 100, 50 и 30 процентов. К сожалению, эти деньги большинство ТСЖ недополучают. Ответа на вопрос, почему и где они оседают, федерация еще не нашла.

Матерям и детям Приаралья

Ольга ГРЯЗНОВА, наш корр.

В Международном фонде "Экосан" состоялось заседание оргкомитета по проведению 19 октября общереспубликанского экологического субботника под девизом "Матерям и детям Приаралья" в рамках Дней экологии и здоровья. На заседании говорилось о том, что важной социально-экологической акцией является оказание гуманитарной и медицинской помощи населению и социальным объектам экологически неблагополучных регионов. В связи с этим собранные средства будут направлены в центры социальной защиты матери и ребенка. Также в Каракалпакистан отправится охранный поезд здоровья "Экосан". В день субботника планируется проведение благоустроительных, ремонтно-восстановительных и профилактических мероприятий в рамках программы подготовки к зиме.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Одним из лидеров в производстве йодированной соли, отвечающей требованиям ГОСТа, санитарным нормам и правилам, является дочернее предприятие "ОРУ" или "Уз". Сырье здесь поступает из ЧП "Абдуллоев", расположенного в Шуманайском районе Каракалпакистана, а ежемесячно с конвейера ДП в торговую сеть отправляется 200 тонн продукции второго, первого и высшего сорта. Технологи здесь современны, и в сочетании с жестким контролем качества позволяют избежать ошибок. В день нашего прихода тут проводили анализ проб соли специалистами столичного центра санитарно-гигиенических исследований, никаких отклонений от существующих требований, а каждая упаковка упаковки содержит информацию для потребителя информации. В ней и состав продукции, и срок и условия хранения, и дата выпуска. Но нас привлекла одна деталь, вот ее дословно содержание: "По истечении срока хранения товар подлежит возврату производителю на обмен". Чтобы для этого не было никаких трудностей, "ОРУ" еще тут" указывает свой почтовый адрес и номер телефона.



Отменным оказался урожай

Пулат ХАМДАМ, наш соб. корр.

Успешно завершают нынешний сельскохозяйственный год дехкане ширкатного хозяйства "Самарканд" Наманганского района: с алдырны земель собрано 146 тонн орфруктов и 1.350 тонн винограда. Все это стало возможным благодаря повсеместному внедрению бригадного

подряда. Особенно весомые достижения в бригаде, которую возглавляет Азиза Эшонбоева. НА СНИМКЕ: (слева направо) собирающие винограда Зухра Саидова, Азиза Мадирова, Муаззаб Расулова, Азиза Эшонбоева, Хамиджон Тошмаматов и Закиржон Боймирова. Фото Пулата АКБАРОВА.

ЗАСЕДАНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Комиссия утвердила комплекс мер по выполнению постановления правительства, определила конкретных ответственных лиц за выполнение задач: — инициированию процедуры банкротства и завершению до 1 ноября 2002 года передачи дел в хозяйственные суды по всем 125 экономически несостоятельным крупным предприятиям для начала в отношении них процедуры банкротства и их ликвидации с последующей продажей зарубежным и местным частным инвесторам; — разгосударствлению и приватизации в 2003 году 49 низкорентабельных, убыточных и экономически несостоятельных предприятий; — свободной продаже в 2003 году государственной доли 95 убыточных и экономически несостоятельных предприятий; — проведению мер реструктуризации и укрепления финансового положения 47 убыточных и экономически несостоятельных крупных промышленных предприятий; — разработке мер по финансовому оздоровлению 62 убыточных, неплатежеспособных и экономически несостоятельных предприятий.

Оценено, что, несмотря на сокращение в третьем квартале т.ч. числа убыточных со 141 до 110 и экономически несостоятельных со 101 до 84 предприятий, их число увеличилось в системе ГАК "Уз-бизнесэнерго", "Узхимпром", ассоциация "Узавтопром", а также в Андижанской, Джизакской, Сыр-Дарьинской и Хорезмской областях. Принято решение о возобуждении процедуры банкротства дополнительно по 7 экономически несостоятельным предприятиям. Правительство комиссия пролонгировала рассмотрение планов реструктуризации крупных промышленных предприятий. На заседании были одобрены планы реструктуризации и финансового оздоровления ТЭЗ, Ташкельманов, Ургенчского экскаваторного завода, Ташкентского опытно-механического ремонтно-экскаваторного завода, завода "Сумшай", ОАО "СТМ", "Топшумайчи". Выполнение планов реструктуризации этих предприятий взято на контроль Комитетом по делам об экономической несостоятельности предприятий и Госкомимуществем Республики Узбекистан. На заседании заслушан отчет руководителя ОАО "Семург", находящегося в режиме санации. Отмечено, что за период санации предприятие не сумело наладить выпуск промышленной продукции, не выполняются и план финансового оздоровления. В этой связи принято решение о прекращении санации предприятия, возбуждения по нему процедуры банкротства с рекомендацией Хозяйственному суду о введении режима внешнего управления. В заседании комиссии принял участие и выступил заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Госкомимущества У.Исмаилов. Уз.

Узбекистан — Польша:

Грани широкого взаимодействия

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В этой связи необходимо отметить тот факт, что Польша рассматривает Узбекистан как ключевое государство в Центральной Азии в плане обеспечения региональной безопасности, мирные же инициативы Узбекистана получают понимание и поддержку польской стороны. Это еще одно подтверждение близости позиций наших стран по актуальным вопросам

ресурсности польских деловых кругов в расширении взаимовыгодных связей с нашей страной. Немаловажно, что в двусторонней торговле между нашими странами установлен режим наибольшего благоприятствования. Узбекистан экспортирует в Польшу ткани, хлопковое волокно, хлопчатобумажную пряжу, масляные семена, продукты неорганической химии. В свою очередь основу польского экспорта в Узбекистан составляют сахар и кондитерские изделия, механическое оборудование, пластмассы и изделия из них, мебель, черные металлы, фармацевтические продукты.



Растет число совместных узбекско-польских предприятий, успешно работающих на рынке Узбекистана. На сегодняшний день в республике осуществляются свою деятельность 17 совместных узбекско-польских предприятий, созданных при участии польских инвесторов, а также 2 предприятия со стопроцентным польским капиталом, работающие в таких сферах, как поставки запасных частей к дизельным агрегатам, оборудования для розлива минеральной воды, строительство, производство лекарственных препаратов.

Современности, признания ведущей роли Узбекистана в сохранении мира и стабильности в регионе. Торгово-экономические отношения играют главную роль во всем механизме междоусловных связей и определяют во многом их высокий уровень. Составившие в июне 2000г. в Варшаве первое заседание межправительственной узбекско-польской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, подписание Протокола о сотрудничестве между ассоциацией "Узalmazолото" и польской внешнеторговой компанией "Бумар" — лишь небольшие штрихи к широкому аспекту экономического сотрудничества, нацеленного на глобальную перспективу.

Культура — один из основополагающих факторов сотрудничества между разными странами и народами. Не является исключением в этом направлении и узбекско-польские связи. Имена Николая Коперника и Марии Склодовской-Кюри, Фредерика Шопена и Адама Мицкевича, золотыми буквами вписанные в историю мировой цивилизации, и поньше поражают воображение всех, кто соприкоснется с уникальной культурой польского народа, ее неповторимостью, внутренним богатством и содержанием.

Важным этапом в развитии узбекско-польского экономического взаимодействия стало участие в июне 2001г. представительной делегации республики в работе Международной Познаньской ярмарки, где в зору участников и гостей форума был представлен экономический потенциал Узбекистана.

Среди примеров такого успешного взаимодействия — проведение в Ташкенте фестиваля фортепианной музыки, посвященного великому композитору Фредерику Шопену, вечеров памяти выдающихся писателей и поэтов А.Мицкевича и В.Реймонда и многое другое.

В ходе работы выставки произошло знаменательное событие, еще раз символизирующее крепнущие из года в год связи наших стран: павильон Узбекистана, привлекаясь внимание многочисленных гостей, посетил Президент Польши Александр Квасневский.

С 2000 года в Самаркандском государственном университете действует Центр полонистики, где узбекские студенты имеют возможность изучать польский язык. Словом, существуют все предпосылки для углубления и расширения двусторонних связей во всем направлениях, ибо это отвечает прежде всего экономическим интересам Узбекистана и Польши. И в этой связи предстоящий визит в нашу страну Президента Польши Александра Квасневского, несомненно, станет еще одним важным фактором крепнущих двусторонних связей между Узбекистаном и Польшей.

И снова о качестве пищевой соли

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

уникальной. Это сорт "Шифобахи", изготовленный с добавлением в пищевую соль семян таких приправ, как кориандр, петрушка, сельдерея, укроп, тмин, благодаря чему блюдам придают особые вкусовые качества, а также целебные свойства. В создании и освоении "Шифобахи" приняли участие медики, специалисты "Узсмишарта", центра санэпиднадзора. Именно такого восторженного прихода к выпуску основного продукта к выпуску пищевой соли требует сама жизнь. Главный врач Ташкентского областного эндокринологического диспансера Виктория Шарва ознакомила хорошо знает, насколько актуальна эта проблема. Вот ее мнение: — В последние время наблюдается стабильный рост эндокринных заболеваний, и в том числе патология щитовидной железы, которая вызывает заболевания в окружающей нас среде, а значит, в пище, воде, пищевых продуктах. Со своей стороны медицинские работники проводят профилактические мероприятия, пытаясь на ранней стадии выявить болезнь. С этой целью врачи регулярно обследуют учащихся школ, питомцев детсадов, учащихся матерей, а вот среди респондентов, при необходимости оказания медицинской помощи. Однако создавшаяся ситуация непростая и требует принятия более эффективных мер. В этой связи весьма своевременно то, что бес-

лечению населения йодированной солью уделяется столь большое внимание. 24 апреля нынешнего года хоким Ташкента принял решение о необходимости предупреждения заболеваний, вызванных недостатком йода в организме человека". Препирение широкомасштабных мер возложено на правоохранительные органы, ведомства, отвечающие за обеспечение населения продуктами питания, санэпидслужбу. И надо сказать, что благодаря этому терпеть ситуация изменилась в лучшую сторону.

Постоянно осуществляется контроль за столичными предприятиями, производящими йодирование и фасовку соли, поступающей из мест ее добычи, находящихся в Каракалпакистане и Сырдарьинской области. Все же сегодня нельзя сказать, что население регулярно получает качественный продукт. Только за девять месяцев нынешнего года забраковано свыше 345 тонн соли, в которой содержание йода оказалось ниже нормы. В поле нашего зрения торговая сеть, детсады, школы, столовые, где должна использоваться йодированная соль, что позволяет значительно уменьшить риск заболевания щитовидной железой. Однако из взятых нами 1.605 проб в 513 зарегистрированных нарушениях ГОСТа, а также санитарных норм. Именно поэтому нет оснований успокаиваться, а напротив, требуется дальнейшее усиление контроля за этой сферой,

говорит главный государственной санитарной врач столицы Сидмурат Сайдалиев. Согласно с таким выводом и заведующий пищевой отделом Ташкентского областного центра санэпиднадзора Абдурамон Исмаилов. Он привел такие факты. С начала нынешнего года из взятых на лабораторный анализ почти семисот проб 260 по содержанию йода не отвечали ГОСТу, именно по этим показателям в Юкерином районе запрещена реализация около восьми тонн соли, в городе Ангрене по тем же причинам отправлено на переработку 13.668 килограммов соли.

Вот почему необходимо ведомство, которое координировало бы разработку, производство и продажу столь нужного нам продукта. Пока спросить не с кого, а производные проверки в лучшем случае заканчиваются для потребителей походам штрафом и отправкой низкопробной продукции на переработку. Но ведь это полумеры. И вообще, нет полной гарантии, что под красочной целлофановой упаковкой кроется настоящая йодированная соль. Чтобы не было возможности для таких махинаций, целесообразно открыть в магазинах отделы по ее реализации, тогда и контроль за качеством будет эффективным. Сейчас же этим товаром торгуют все, кому заблагорассудится, почти нисколько не соблюдая условия хранения. Да и так называемые "посеребренные" оттом скупают соль на предприятиях, нарушают нормы и в результате получают херовый товар. А ведь у нас имеются достаточно крупные ее залежи. Нельзя допускать, чтобы на здоровье людей кто-то делал свой нечестный бизнес.

Подготовил Сергей ЛЕВЧЕНКО, наш корр.

Востребованность красоты

Сегодня в Самарканде отмечается традиционный День города

Игорь МОЧАЛОВ, Рустам БАБАМУРАТОВ.

У самаркандцев праздник. Семейный, теплый, милый. День родного города. Много подарков — от строителей, архитекторов, дизайнеров, артистов. А самый большой и предназначенный буквально для каждого — от маленького коллектива комбината зеленого хозяйства. Совсем как в песне — "целое море цветов..."

Они начали шестидесять для самаркандцев с самой ранней весны, с каждым днем их становилось все больше и больше. Только в одном Темирпольском районе цветы буквально "окупили" 16 главных магистралей, протянувшись тремя разноцветными лентами по раздельным полосам и обочинам дорог, выскрываясь в скверы и парки, к подходам зданий. Дизайнеры садово-паркового хозяйства наконец-то смогли дать волю своей фантазии и создать оригинальные композиции из цветов, вечнозеленых бересклета и лигеструмы, деревьев сирийской розы... И эта кра-

сота принадлежит сегодня всем горожанам и их гостям.

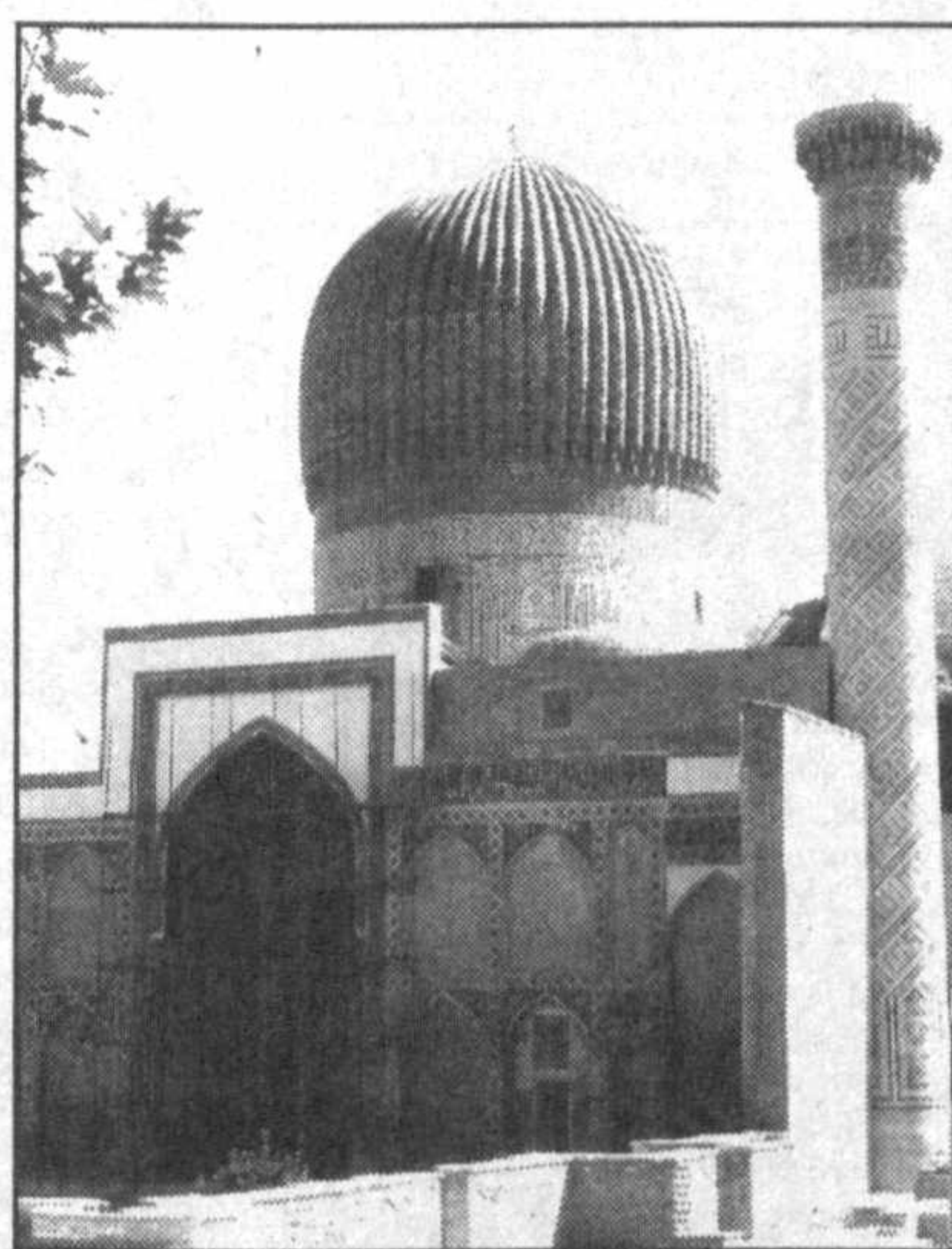
Такого еще не было в истории города. Если раньше в комбинате зеленого хозяйства под цветущую рассаду отводили две теплицы и не вся она шла в дело, то в этом году работали 8 теплиц, и засеялись они по три раза. Пришлось поднапрячься на полную катушку служб благоустройства, чтобы обеспечить полив всей этой нежной многоликой красоты. Вводились в эксплуатацию скважины, реконструировались и вновь создавались сети "брызгалок".

"Цветочное сердце" города — комбинат зеленого хозяйства прямо с порога встречает спортистами. Усыпанные пронзительно красивыми цветами магнолии, а под ними трехметровая "трава" — бананы. Это — как визитная карточка мастеров. А они тут были, есть и будут. Такие, как Алла Джураева, Мохира Ишанкулова, Хасан Хайдаров, Азиза Ачилова. Скромные должности озеленителей не в силах скрыть их "шедевр" талантов. Вместе с коллегами их ровно дюжина. Работа у озеленителей

"покруче" других — на самом солнцепеке. Отсюда и фасон спецодежды — закутаны так, что видны только глаза. В городе их любовно и шутливо прозвали "ниндзя" Назаровой. Назарова — это их директор.

Озеленители — очень нужные городу специалисты. Выразилось это и в оценке их труда — зарплата выросла сразу в 3,5 раза. Отдача от производств — тоже. Сейчас трудятся над тем, что украсит город в будущем году. Много можжевельника, туи, сосен, декоративных кустарников. Руководители комбината зеленого хозяйства Мохира Назарова изучала опыт столичных коллег и надеется закупить в главной цветочной стране — Голландии семена, чтоб еще краше стал родной город. Она пишет стихи. Лирику. Не так давно вышел в свет уже третий ее сборник "Сунбула".

— Наш город и цветы, — говорит Назарова, — это как слог и рифма в поэзии, им суждено вместе дарить радость и красоту, которые нужны всем, всегда и во всем.



Планета

СОБЫТИЯ, ФАКТЫ, КОММЕНТАРИИ

Добро пожаловать в страну тысячи бирюзовых куполов

Нынешним летом ежедневное издание "De Standaard" — одна из крупнейших бельгийских газет, в сотрудничестве с голландской туристической компанией "KONING AAR Reizen" приступила к реализации крупного проекта "Великий шелковый путь — по следам Марко Поло". Этот проект предусматривает каждые две недели выпуск отдельного приложения к газете, посвященного той или иной стране, расположенной вдоль Шелкового пути, в частности, ее историческим и архитектурным памятникам, классическим туристическим маршрутам, которыми, как правило, часто пользуются иностранные туристы.

Ж.ДЕХКАНОВ, ИА "Жахон".

Для подготовки специального репортажа по каждому региону организаторы снаряжают отдельную экспедицию, состоящую из пишущих репортеров, фотохудожников, телеоператоров и туроператоров. Так, например, экспедицию по Центральной Азии возглавляет известный бельгийский журналист и писатель Марк Хелсен.

К настоящему времени уже увидели свет приложения, посвященные Узбекистану, Кыргызстану, Туркменистану, Казахстану.

Центральное место в этой серии отведено нашей стране, некогда являвшейся основным отрезком Шелкового пути. Брошюры открывают краткий исторический обзор, дающий европейскому читателю общую ин-

формацию о прошлом нашего края. Автор Марк Хелсен пишет, что современный Узбекистан нельзя рассматривать в отрыве от его тысячелетней истории, равно как невозможно представить эту овеянную легендами страну без исторических памятников древних городов Самарканда, Бухары, Хивы и Шахрисабза, являвшихся центрами Великого шелкового пути и ставших известными средневековым европейцам благодаря свидетельствам итальянского путешественника Марко Поло, а также после испанского короля при дворе нашего великого предка Амира Темура Гонсалеса Де Клавихо. Ныне эти города являются культурным достоянием всего человечества.

Далее бельгийский журналист дает совет потенциальным

туристам из Бельгии и Голландии, говоря: "Если вы хотите воочию убедиться в поразительных контрастах между современной индустриальной страной и атмосферной сказкой "Тысячи и одной ночи", посетите шумные восточные базары, некоторые из которых функционируют с IX века и по сей день, почувствуйте знойное дыхание пустыни Кызылкум, ощутите жгучую жару прохладу гор Ферганской долины и, наконец, убедитесь в старом нарисованном в хорошем смысле слова гостеприимстве узбеков, — то непременно поезжайте в Узбекистан. Там вы найдете развитую туристическую инфраструктуру с современными отелями международного класса, высококвалифицированными гидами, говорящими на всех европейских языках".

Разумеется, западный журналист далек от того, чтобы описывать жизнь в чужой стране в сплошных радужных тонах. Он затрагивает и проблему Аральского моря, и трудности, связанные с переходным периодом. Главное — Марку Хелсену удалось отделить зерна от плевел, тем самым не только великолепно выполнить задание своей редакции, но и, по его словам, осуществить мечту многих европейцев увидеть сказочные города Самарканд, Бухару и Хиву с их тысячами бирюзовых куполов, сливающихся под яркими лучами южного солнца с безоблачным голубым небом.

Таким образом бельгийцы и голландцы благодаря усилиям "De Standaard" и "KONING AAR Reizen" получили еще один истинный информационный источник.

Высокопоставленный сотрудник администрации США объявил, что Северная Корея признала наличие у себя секретной программы производства ядерного оружия. Это заявление североамериканских властей последовало после обвинений в том, что они нарушают подписанное с администрацией Клинтон соглашения о прекращении производства такого вооружения.

В пакистанском городе Карачи взорвались четыре почтовые бомбы. Пострадало по меньшей мере девять человек, все они полийские. Бомбы взорвались примерно в одно и то же время в различных государственных учреждениях и полийских участках города. Пятая бомба, также доставленная почтой в один из полийских участков, не взорвалась. По подозрению в причастности к теракту был задержан один из людей, получивших ранения.

Президент США Джордж Буш провел торжественную церемонию подписания одобренной конгрессом резолюции, дающей ему полномочия начать войну с Ираком в одностороннем порядке. В своей речи, посвященной этому событию, президент Буш призвал всех мировых лидеров, которые пока что не поддерживают планы США начать военную операцию в Ираке, «взять на себя свою мировую ответственность», которая заключается в том, чтобы свергнуть Саддама Хусейна. «Те, кто отказывается признать это, могут оказаться вынужденными жить в постоянном страхе», — указал Буш.

В Египте прошла торжественная церемония открытия Александрийской библиотеки. Здание библиотеки было возведено на том же месте, что и одно из самых знаменитых книгохранилищ в мире, построенное более двух с половиной тысяч лет назад, — Александрийская библиотека, основанная в начале III века до нашей эры при Птолемеях. Строительство обошлось современному Египту в 220 миллионов долларов. Предполагается, что в фондах будут храниться восемь миллионов единиц.

Канцлер Герхард Шрёдер представил новое коалиционное правительство Германии, в состав которого вошли представители социал-демократической партии и партии «зеленых». Состав правительства ФРГ в основном остался прежним. Из тринадцати членов кабинета — только четверо новых, хотя и они — люди в Германии известные, занимавшие и раньше важные политические посты. Вместе с тем структура нового немецкого правительства стала иной.

The Guardian

Постстрессовый синдром связан с размером... мозга

Вероятность возникновения психических расстройств у ветеранов войны, а также жертв войн и различных катастроф среди мирных граждан может быть связана с размером их мозга.

К такому выводу пришли американские ученые, изучившие 40 пар одних и тех же близнецов, из которых один воевал во Вьетнаме, а другой оставался дома.

Выяснилось, что более 40 процентов ветеранов вьетнамской войны страдают от посттравматического стрессового синдрома. И ученые проследили четкую взаимосвязь между размерами одного из участков мозга, гиппокампа, и подверженностью подобным расстройствам.

Джеймс МИК.

Focus

Кан хочет запретить FIFA-2002

Вратарь Оливер Кан возмущен и собирается начать битву с популярной компьютерной футбольной игрой путем судебного разбирательства. Считая, что его права нарушены, вратарь немецкой национальной сборной, по сообщению газеты Bild, подал в земельный суд Гамбурга жалобу на фирму-производителя игры EA Sports с требованием о прекращении выпуска данного программного продукта.

Игра показывает Кана в нескольких эпизодах, к тому же в рекламе используется образ голкипера. Кан никогда не давал согласия на использование своего имени в коммерческих целях, сказал его адвокат Маттиас Принц.

Права, фирма EA Sports купила у Международной федерации футбола ФИФА название и полисила соглашение с международным профсоюзом игроков Fifpro, но не спросила разрешения у отдельных игроков.

Если иск будет удовлетворен, реализация игры будет запрещена. Это может случиться к декабрю, сказал далее Принц. Сумма иска, по данным газеты Bild, составляет один миллион евро. В Германии уже продано более 300 000 экземпляров игры.

Кан, как пишет Bild, может быть первым, но отнюдь не последним. Немецкая федерация футбола тоже хочет присоединиться к иску, так как в электронной игре без ее разрешения использованы национальные цвета немецкой сборной. Другие футбольные звезды тоже подумывают об исках.

Врачи без границ (Голландия) Помощник врача/переводчик

«Врачи без границ (Голландия) [MSF (H)] — неправительственная организация (НПО), работающая с Министерством здравоохранения над понижением уровня заболеваемости туберкулезом в Приаралье, начинает в новом здании в пригороде г.Нукуса новый проект по лечению пациентов, страдающих полирезистентной формой туберкулеза.

MSF (H) требуется: помощник врача/переводчик

Обязанности и задачи:

- организация и координирование входящей и исходящей информации и поддержка административной части работы врача;
- устный и письменный переводы (языки: английский, каракалпакский и русский);
- поддержание компьютеризированной системы медицинской документации (медицинская библиотека, ввод данных по пациентам и хранение документов);
- помощь в работе с лекарствами;
- административная помощь в организации встреч, конференций, написание протоколов собраний и т.д.;
- содействие международным консультантам во время рабочих визитов.

Необходимая квалификация:

- ✓ высшее образование (любой медицинский диплом будет рассматриваться как плюс);
- ✓ опыт работы в административно-финансовой сфере, предпочтительно в международной организации;
- ✓ свободное владение разговорным и знание письменных английских, русского и каракалпакского языков;
- ✓ хорошие навыки пользования компьютером (MS Word, Excel, PowerPoint, Outlook Express);
- ✓ возможность ездить в командировки по Каракалпакстану и работать в выходные дни;
- ✓ дипломатичность в личных взаимоотношениях с партнерами и сотрудниками офиса.

Место работы: г. Нукус.
Дата начала работы: 4 ноября 2002 г.
Дата окончания приема заявлений: 28 октября 2002 г.
Резюме направлять по адресу: 742000, Республика Каракалпакстан, г. Нукус, ул. Бердаха, 109. Факс 8-(361) 222-17-74.

Medecins sans Frontieres (Holland) Assistant to the Medical Doctor / Translator

Medecins sans Frontieres (Holland) [MSF (H)] is a Non Governmental Organisation (NGO) working with the Ministry of Health to reduce the incidence of TB in the Aral Sea Area. It is aiming at opening a new Project to treat patients suffering from Multi Drug Resistant TB at a new facility on the outskirts of Nukus.

MSF (H) is looking for a: Assistant to the Medical Doctor / Translator

Responsibilities, duties and tasks:

- Organizes and coordinates the in- and outgoing information and supports the administrative part of the MD's work
- Performs oral and written translations (English, Karakalpak, and Russian)
- Maintains computerised medical documenting system (medical library, patient data entry, and document filing)
- Assists in drug management
- Provides administrative assistance in organising meetings, conferences, writing minutes of the meetings, etc.
- Facilitates work visits of international consultants

Required competencies:

- ✓ Holds higher education degree (any but medical degree is an asset)
- ✓ Working experience in administration/finance, preferably within an international organisation
- ✓ Fluent spoken and written knowledge of English, Russian, and Karakalpak
- ✓ Good computer skills (MS Word, Excel, PowerPoint, Outlook Express)
- ✓ Accepts business travel within Karakalpakstan and weekend assignments
- ✓ Is diplomatic in personal interactions with counterparts and staff

Based in: Nukus
Starting date: 4 November 2002
Closing date for applications: 28 October 2002
Address to submit CV: Republic of Karakalpakstan 742000, Nukus city 109, Berdakh Street. Fax: 8-(361)-222 17 74

Врачи без границ (Голландия) Помощник менеджера лаборатории/переводчик

«Врачи без границ (Голландия) [MSF (H)] — неправительственная организация (НПО), работающая с Министерством здравоохранения над понижением уровня заболеваемости туберкулезом в Приаралье, начинает в новом здании в пригороде г.Нукуса новый проект по лечению пациентов, страдающих полирезистентной формой туберкулеза. Новая лаборатория (культуральный анализ, тесты на лекарственную чувствительность и биохимический анализ) будет расположена в г.Нукусе.

MSF (H) требуется: помощник менеджера лаборатории/переводчик.

Обязанности и задачи:

- помогать в контроле над всей лабораторной службой под руководством менеджера лаборатории;
- помогать в организации, проведении и оценке обучения сотрудников лаборатории Министерства здравоохранения;
- обеспечивать устный и письменный переводы;
- отвечать за инвентарь/материалы и оборудование;
- собирать и централизовать эпидемиологические и другие данные;
- готовить письменные отчеты, когда это требуется.

Требования:

- ✓ лабораторный работник с опытом работы минимум 2 года;
- ✓ опыт работы в обучении и контроле;
- ✓ хорошие организационные навыки и навыки общения;
- ✓ свободное владение английским и русским языками, знание каракалпакского рассматривается как плюс;
- ✓ умение работать с программами WORD, Excel, PowerPoint и другими.

Место работы: г. Нукус.
Дата начала работы: 4 ноября 2002 г.
Дата окончания приема заявлений: 28 октября 2002 г.
Резюме направлять по адресу: 742000, Республика Каракалпакстан, г.Нукус, ул. Бердаха, 109. Факс 8-(361) 222-17-74.

Medecins sans Frontieres (Holland) Assistant to the Laboratory Manager/ Translator

Medecins sans Frontieres (Holland) [MSF (H)] is a Non Governmental Organisation (NGO) working with the Ministry of Health to reduce the incidence of TB in the Aral Sea Area. It is aiming to open a new Project to treat patients suffering from Multi Drug Resistant TB at a new facility on the outskirts of Nukus. The new laboratory (Culture, Drug Sensitivity Testing and Biochemistry) will be located in Nukus City.

MSF (H) is looking for: Assistant to the Laboratory Manager/Translator

Responsibilities, duties and tasks:

- Assist in the Supervision of all laboratory services under the direction of the Laboratory Manager.
- Assist in organizing, implementing and evaluating the training of Ministry of Health Laboratory personnel.
- Provide verbal and written translation work.
- Manage stock / materials and equipment.
- Collect and centralise Epidemiological and other data.
- Report writing when required.

Required competencies:

- ✓ Laboratory Doctor with at least 2 Years work experience
- ✓ Experience in training and supervision
- ✓ Strong organisational and communication skills.
- ✓ Fluent in English and Russian, Karakalpak is an asset.
- ✓ Ability to work with Word, Excel, PowerPoint and other computer programmes.

Based in: Nukus
Starting date: 4 November 2002
Closing date for applications: 28 October 2002
Address to submit CV: Republic of Karakalpakstan 742000, Nukus city 109, Berdakh Street. Fax: 8-(361)-222 17 74

Information on the New DAAD/OSI Program Support Opportunities:

2-year post-graduate M.A. programs (Aufbaustudiengänge)
 3-year dissertation fellowships for Ph.D. candidates
 Research fellowships of 3 months in two consecutive years

Academic Programs:

Political Science, Sociology, International Relations, Law, Economics, Public Administration, Education Management, Public Health and Philosophy

Application Deadline November 30, 2002

DAAD regional coordinator:
 Eva Portius, Republican Center for Education (RZO), O'zbekiston shoh ko'chasi 80, 700027 Toshkent, Tel./Fax: ++998-71-144-70-78, e-mail: daadreguz@aol.com

OSI Representative: Open Society Institute - Uzbekistan, Kamol Diyarov, Zarbog' ko'chasi, 31, 700031 Toshkent, Tel.: ++998-71-120-50-10, 120-50-11, e-mail: kamol@osi.uz

ОАО «QIZIL TOSH»

уведомляет акционеров общества о проведении внеочередного общего собрания, которое состоится 28 октября 2002 года в 10.00 по адресу: г.Ташкент, Бектемирский район, ул. Г.Останова, 40.

Список акционеров, имеющих право на участие в общем собрании, будет составляться по состоянию на 8 октября 2002 года.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Принятие и утверждение устава ОАО «QIZIL TOSH» в новой редакции.
2. Выборы генерального директора ОАО «QIZIL TOSH».
3. Переизбрание членов ревизионной комиссии ОАО «QIZIL TOSH».

Акционерам при себе иметь паспорт или иное удостоверение личности, а представителем акционеров — нотариально заверенную доверенность.

Седьмая Международная выставка потребительских и продовольственных товаров, оборудования для пищевой промышленности и сельского хозяйства в Республике Узбекистан

29 октября — 1 ноября

Место проведения отель INTERCONTINENTAL

Основные тематические направления выставки:

- Потребительские электроприборы и электроника, хозтовары, посуда, бытовая химия, одежда и обувь, косметика и парфюмерия, канцелярские и офисные принадлежности, игрушки, инструменты, часы и т.д.
- Продукты питания, алкогольные и безалкогольные напитки, оборудование для изготовления, переработки, упаковки и хранения продуктов питания, розлива напитков, оборудование для сельского хозяйства, упаковочные материалы, оборудование и технологии.

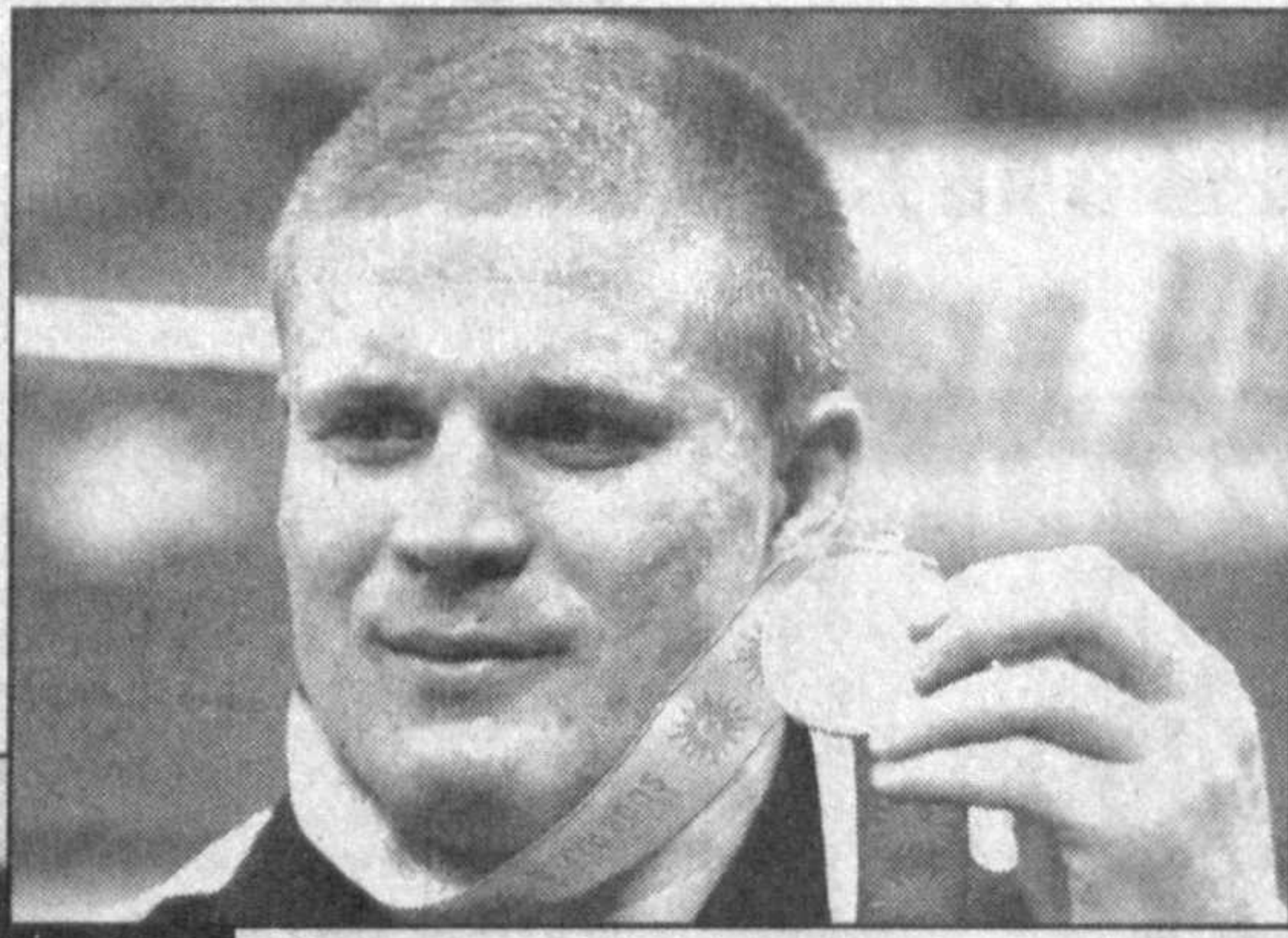
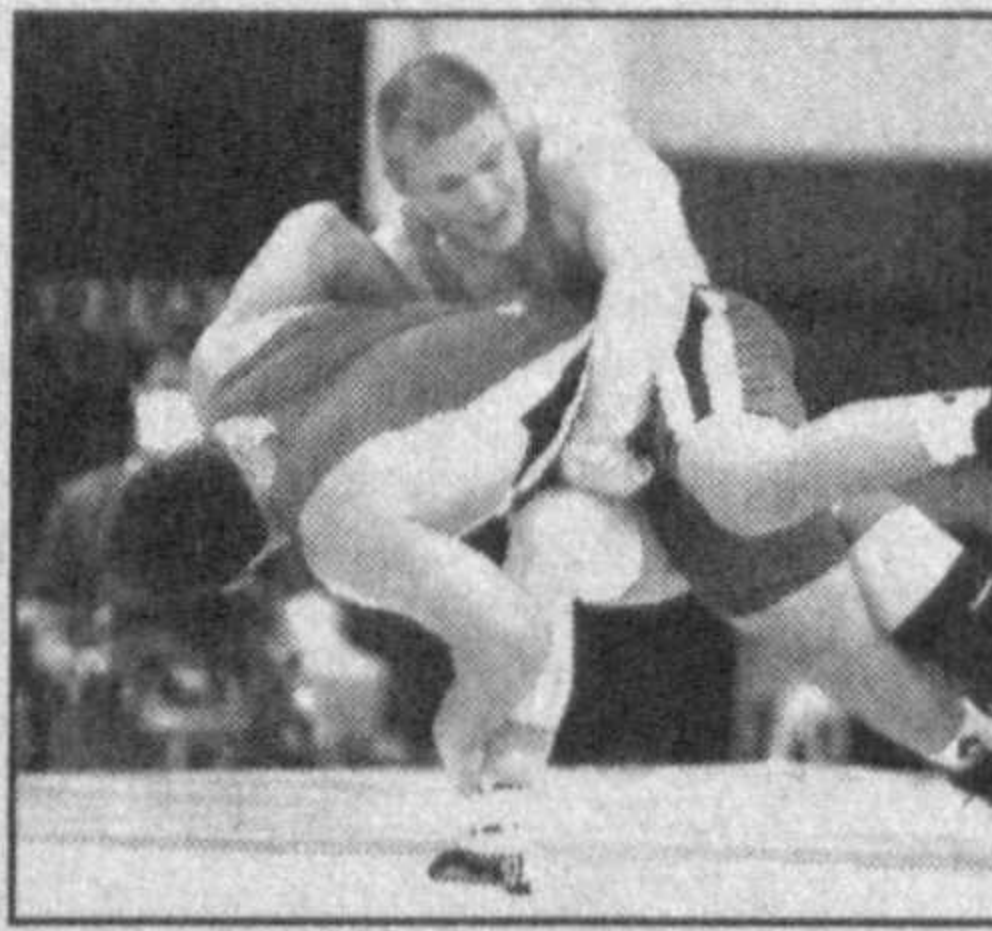
Организатор:

Телефон/факс: (99871) 133 41 91

Алексей Чеглаков:

"Для меня честь выступать под флагом Узбекистана"

Не будет преувеличением сказать, что на XIV Азиатских играх в Пусане спортсмены суверенного Узбекистана заполнили новую страницу в истории нашего спорта...



стели на него так, как и положено отвечать спортсменам, — новыми победами. Год назад Дильшод Арипов добыл Родине золотую медаль чемпиона мира...

спустя четыре года ставшего серебряным призером взрослого чемпионата мира. А вот к Чеглакову большие победы пришли позднее. В 2001 году, выступая за сборную Узбекистана в Монголии...

Алексей родился в Кировской области. Но еще мальшом вместе с родителями переехал на Урал. Борьбу вошла в жизнь мальшиши очень естественно — родной дядя был борцом.

Фото Анвара ИЛЬЯСОВА. ИА "Жахон".

ВЫСТАВКА

Взгляд фотографа

В эти дни всех входящих в здание Комиссии Европейского Союза (КЕС), расположенное в центре Брюсселя, встречает фотоснимок одного из жителей Узбекистана...

Дж. ДЕККАНО, ИА "Жахон".

Выставка состоит примерно из 50 цветных фотографий, которые объединены в одну тематику — "Взгляды Центральной Азии".

Следует отметить, что снимки условно подразделены на четыре темы: аксакалы, женские портреты, дети и общая тематика.

Музыкальное произведение рождается дважды — под пером композитора и в интерпретации исполнителя. Музыка — искусство звука.

Ирина Гульзарова находится в процессе творческого восхождения, на пути к вершинам мастерства. Хочется отметить ее особое отношение к конкурсам...

Лауреаты СВОЕТ ВОПЛОЩЕННОЙ МЕЧТЫ

Годы независимости нашего молодого государства дали очень много для развития национальной культуры. Создаются новые условия для расцвета самых разных видов творчества...



Жанна МАРТИРОСОВА.

Лауреат I премии Международного конкурса пианистов в Пальме де Майорка (1997г.), обладательница диплома II степени на международных конкурсах в Салерно и Казахстане (1999 и 2002гг.)...

Музыкальное произведение рождается дважды — под пером композитора и в интерпретации исполнителя.

Ирина Гульзарова находится в процессе творческого восхождения, на пути к вершинам мастерства.

ежедневной кропотливой работы. Сама Ирина признается, что для нее в исполнительском искусстве существует две заповеди — никогда не бояться сцены и чистая совесть, человеческая и музыкальная.

Исполнительская манера Ирины Гульзаровой светла и ювелирно отточена. Она сочетает в себе углубленность, тяготение к психологизму и проникновенную лиричность.

Ирина Гульзарова находится в процессе творческого восхождения, на пути к вершинам мастерства.

постигать особенности исполнения разных национальных стилей. Еще весной 1998 года музыканты известного английского камерного ансамбля "Barbican Trio" проводили мастер-классы с целью отбора для обучения за границей в Национальной школе камерной музыки "Pro sodo" четырех участников...

В становлении Ирины как музыканта хотелось бы отметить особую роль ее родителей. Она родилась и выросла в семье профессиональных музыкантов.

Имея столько лауреатских званий и множество специальных призов международных конкурсов, она остается скромной и в то же время целеустремленной творческой личностью.

Ирина Гульзаровой есть все предпосылки для того, чтобы стать профессиональной пианисткой и достичь новых "звездных" побед.

Теннис не бывает без сенсаций...

Третий день XXX чемпионата Азии по теннису принес немало сенсаций — как приятных для нас, так и крайне огорчительных.

Обе случились утром: у мужчин казахстанец Алексей Кедрюк выбыл из турнира первую ракетку, каковой считался наш опытный Олег Огородов.

Куда более приятный сюрприз преподнесла Ивана Исраилова, на соседнем корте оставившая не у дел вторую сеяную теннисистку — японку

Рику Фудживару. Причем как расправилась с соперницей, стоящей в рейтинге WTA 163-й (притом, что сама — 1165-я), — 6/2, 6/4!

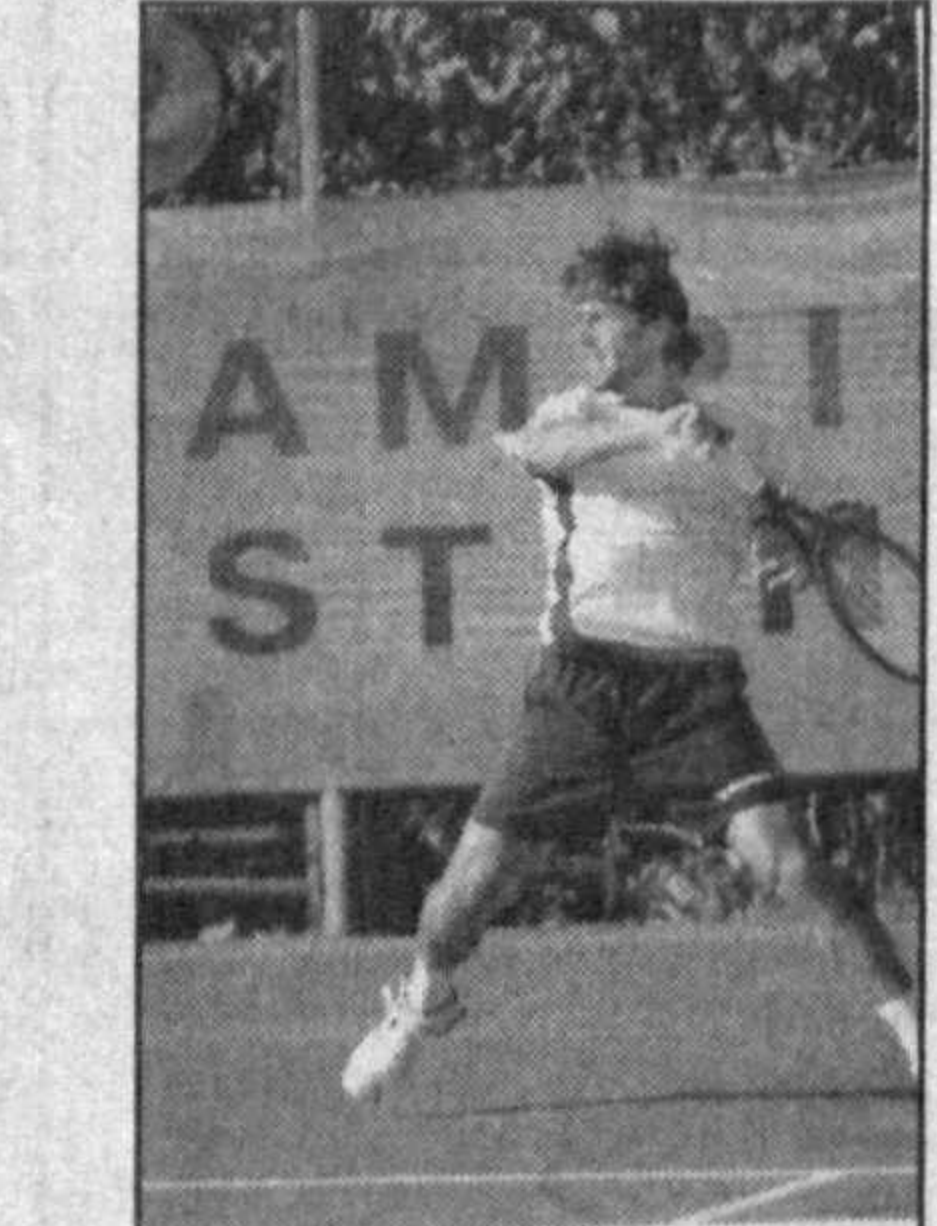
Чуть было не последовал примеру Огородова Вадим Куценко, игравший с другим казахстанцем, Диасом Доскараевым, у которого вообще нет международного рейтинга.

Этот было вихляющее событие, и узбекские борцы от-

наковым счетом 6/2. Замахнулся на сенсацию и Мурад Иноятлов, игравший с достаточно опытным индонезийцем Суванди Суванди. Играл Мурад здорово, шепко, но все же уступил — 6/2, 4/6, 1/6.

А вот Агуль Аманмуродовый взял реванш у Сани Мирзы не удалось, хотя первый сет позволял на это рассчитывать. Однако за 6/1 последовало 3/6 и 4/6. Выбыли из турнира и остальные узбекистанки, вышедшие во второй круг.

НА СНИМКЕ: в игре — В. Куценко.



Подготовили Сергей ДАНИЛОВ и Рашид ГАЛИЕВ (фото).

На театральных подмостках

ЯПОНСКАЯ СКАЗКА НИКОЛАЯ СУЛТАНОВА

В Самарканде состоялась премьера кукольного спектакля "Флейтист Санта", в основу которого положена японская народная сказка с острова Садо.

Анатолий ПЕТРОВ.

Художник постановки Николай Султанов уже много лет работает в Самаркандском театре кукол. А идея создать сценарий этой пьесы возникла у него еще полтора года назад.

Спектакль "Флейтист Санта" — это сказка о добром японском юноше-сироте, который своей игрой на флейте очаровывает и покоряет сердца простых людей и Правителя солнечного царства, отдавшего за это свою дочь ему в жены.

Интересованность в традициях японского театра появилась у Н. Султанова давно, когда в Бухаре был показан спектакль "Журавлиные перья".

Зов ему пришлось пересмотреть массу литературы, продумать каждую деталь костюма. За время работы в театре он оформил более 80 спектаклей и представлений на праздниках города. За любовь к куклам и театру дети называют художника "Папа Карло".

Заметный творческий подъем, происходящий в годы независимости, — рассуждает художник, — характеризует все искусство Узбекистана, в том числе и деятельность Самаркандского театра кукол, где проходит множество спектаклей, пользующихся успехом у нашей детворы.



ки коллектива на гастроли в зарубежные страны стимулируют творческий поиск труппы. Все спектакли проходят на должном уровне, и в этом большая заслуга художественного руководителя театра Б. Мухаммадиева и коллектива в целом.

Этим творческим контактам нет цены, они взаимобогащают народы. И такие поездки являются еще одним культурным мостиком, связывающим Узбекистан с другими странами.

НА СНИМКЕ: сцена из спектакля "Флейтист Санта".

Благотворительный концерт

На центральном стадионе Нукуса был дан концерт, организованный ННО "Центр реабилитации детей с ограниченными возможностями" и "Тумарис".

Владислав НОВИЦКИЙ, наш соб. корр.

Мебельный салон «MAKSIMA»

предлагает мебель, светильники, люстры, картины, постельные принадлежности из Италии, Испании, Польши.

АРТ-дизайн студия «MAKSIMA»

—разрабатывает индивидуальный дизайн вашей квартиры, дома. Доставка под заказ по КАТАЛОГАМ.

Advertisement for MAKSIMA furniture and art studio, including contact information and a map showing the location near Hotel Koreana.

проводит ОСЕННЮЮ РАСПРОДАЖУ по сниженным ценам со склада в г.Ангрене

ПЛИТЫ ВОЛОКНИСТЫЕ

- толщиной от 3 до 7 мм следующих размеров: 3000x1500 мм, 2000x1500 мм, 1500x1500 мм, 1500x1000 мм, 1800x1100 мм, 1810x1210 мм, 1150x600 мм, 2750x1700 мм.

Коллектив Министерства иностранных дел Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование сотруднику Управления стран СНГ Алишере Гульмову в связи с безвременной кончиной его отца

Народное слово Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ: Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), М. ЕГОРОВ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), А. КАЙПЕРГЕНОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, М. САФАРОВ, Р. ФАРХАДИ, У. ХАШИМОВ, И. ХУДАЙРОВ, И. ШАГУЛЯМОВ.

Отделы редакции: Общественно-политической жизни — 133-09-97; Экономика — 133-57-98; Наука, образования и здравоохранения — 133-38-01; Культура, духовности и просветительства — 133-67-55; Регионы и связи с читателями — 136-09-67; Новостей — 133-95-01; Секретариат — 133-42-35; Рекламы — 136-09-25.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: http://uzrak.uz E-mail: slovo@uzrak.uz